

Załącznik nr 3  
do Uchwały Nr LXX/1013/13  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 27.03.2013 r.

## OBJAŚNIENIA

### **CZĘŚĆ A Objasnienia wartości przyjętych w Wieloletniej Prognozie Finansowej Miasta Krakowa na lata 2013- 2049.**

#### **1. Uwagi ogólne**

Wieloletnia Prognoza Finansowa Miasta Krakowa (WPF) obejmuje lata 2013-2049. Okres ten obejmuje czasokres, na który zaciągnięto i planuje się zaciągnąć zobowiązania.

WPF określa w długookresowej perspektywie dochody i wydatki oraz przychody i rozchody budżetu Miasta w poszczególnych latach objętych prognozą.

Przy konstruowaniu WPF założono, że do końca okresu objętego prognozą, dług Miasta powinien zostać spłacony. Założono również, odpowiedni – zróżnicowany w zależności od prognoz sytuacji makroekonomicznej – wzrost ogólnych dochodów i wydatków w całym okresie prognozy. Nie dotyczy to dochodów związanych z realizacją konkretnych przedsięwzięć, dochodów ze sprzedaży majątku oraz dotacji celowych. Dynamika wzrostu odnosi się do założonych wskaźników inflacji, a w przypadku wybranych tytułów dochodowych zakłada się skorelowanie ich wielkości z szacowanymi wskaźnikami PKB.

Dane zamieszczone w „*Wieloletniej Prognozie Finansowej Miasta Krakowa na lata 2013-2049*” z symbolem „\* ” zostały zaplanowane na rok budżetowy oraz kolejne 3 lata, co spełnia wymogi planowania określone w treści art. 227 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych. Natomiast dane z symbolem „x” zostały i przedstawione na dłuższy okres prognozowania finansowego tj. na okres, na który zaciągnięto oraz planuje się zaciągnąć zobowiązania dłużne.

#### **2. Wskaźniki makroekonomiczne**

Wielkości wskaźników makroekonomicznych przyjęto opierając się na informacjach zawartych w dokumentach rządowych (tj. *Wieloletni Plan Finansowy Państwa 2012–2015, Program Konwergencji. Aktualizacja 2012, Projekt Budżetu Państwa na 2013 r.*), w prognozach banku centralnego i banków komercyjnych, oraz wyników analiz własnych w zakresie wykonania budżetu Miasta w latach poprzednich.

Założono zróżnicowany wzrost wskaźnika inflacji do 2016 roku, w latach 2017–2022 stały jej wzrost, a od 2023 r. przyjęto wskaźnik inflacji na poziomie zero. Założono również

zróżnicowany wzrost wskaźnika PKB do 2022 roku. Od 2023 roku, analogicznie jak w przypadku wskaźnika inflacji, wzrost wskaźnika PKB przyjęto na poziomie zero.

Przyjęto niewielki wzrost wartości stóp procentowych do 2014 roku, w latach 2015–2022 przyjęto ich obniżanie się, zaś od 2023 roku przyjęto stałe wartości stóp procentowych.

Założono osłabianie się średniorocznych kursów walutowych (CHF, EUR) do 2015 roku, a od 2016 roku kursy walut przyjęto na poziomie stałym. Prowizje i marże przyjęto na stałym poziomie.

### **3. Dochody**

Założono ogólny wzrost łącznych dochodów (pozycja 1 załącznika nr 1) w całym okresie prognozy. Dochody na 2013 rok przyjęto zgodnie z planowanymi dochodami w budżecie Miasta Krakowa na 2013 rok. W 2027 roku przewiduje się, iż prognozowane dochody ogółem Miasta będą niższe od prognozowanych dochodów w 2026 roku, ze względu na planowany w 2026 roku jednorazowy wzrost dochodów majątkowych ze sprzedaży koncesji na prowadzenie cementarza w Podgórkach Tynieckich. Ogólna dynamika wzrostu dochodów odnosi się do założonych wskaźników inflacji, a w przypadku wybranych tytułów dochodowych zakłada korelację ich poziomu z szacowanymi wskaźnikami PKB.

Od 2013 roku bieżące i majątkowe dochody związane z realizacją konkretnych planowanych do realizacji przedsięwzięć przyjęto zgodnie z harmonogramem ich pozyskiwania.

Zgodnie z powyższymi założeniami, dochody bieżące (pozycja 1.1 załącznika nr 1) w każdym roku prognozy będą rosnąć. Od roku 2014 planowany jest wzrost pozostałych dochodów na poziomie nie przekraczającym zakładanych wskaźników inflacji. Dochody z tytułu PIT, CIT, podatku od czynności cywilnoprawnych oraz z tytułu najmu i dzierżawy zostały skorelowane z szacowanym poziomem wskaźnika wzrostu PKB. Do 2014 roku wpływy z tytułu podatków i opłat lokalnych, zaplanowano uwzględniając zapisy uchwalonej przez Radę Miasta Krakowa *Polityki Podatkowej Gminy Miejskiej Kraków w latach 2012 – 2014*. W latach 2015-2016 prognozy, poziom wpływów z tytułu podatków i opłat lokalnych skorelowano z zakładanym poziomem inflacji. Poziom planowanych dochodów z tytułu sprzedaży biletów komunikacji miejskiej w 2013 roku uwzględnia zmiany opłat wprowadzonych do budżetu Miasta na 2013 r. za usługi przewozowe, zaś w kolejnych latach prognozy, wzrost dochodów z tego tytułu skorelowany został również z zakładanymi wskaźnikami inflacji. Od 2017 roku nie założono dochodów bieżących ze środków bezzwrotnych na realizację przedsięwzięć w kolejnym okresie programowania UE (pozycja 12.1 załącznika nr 1).

W całym okresie WPF założono, że dochody majątkowe (pozycja 1.2 załącznika nr 1) od 2018 r. będą stopniowo ulegały zmniejszeniu (za wyjątkiem 2026 r., w którym wzrosną dochody z wspomnianej wcześniej koncesji). Zakłada się, że poziom dochodów ze sprzedaży majątku (1.2.1 załącznika nr 1) będzie stopniowo ulegał zmniejszaniu. Przyczyną jest obecna, trudna sytuacja na rynku nieruchomości, ponadto w latach następnych zmniejszanie się poziomu dochodów z tego tytułu będzie również wynikiem topniejącego zasobu nieruchomości gminnych możliwych do zaoferowania na sprzedaż. Od 2016 roku nie założono dochodów ze środków bezzwrotnych na realizację przedsięwzięć inwestycyjnych w kolejnych okresach programowania UE (pozycja 12.2 załącznika nr 1).

### **4. Wydatki**

Założono od 2015 r. nieznaczny wzrost wydatków ogółem (pozycja 2 załącznika nr 1) w całym okresie prognozy. Prognozuje się, iż w roku 2024 nastąpi zmniejszenie ogólnej kwoty wydatków, co będzie następstwem zmniejszenia prognozowanej – w założonych

warunkach ekonomiczno-prawnych – kwot możliwych do sfinansowania wydatków majątkowych. Zmniejszenie wydatków ogółem występuje w 2024 roku, w latach 2026-27, 2029-33, 2036-2037, w 2043 i 2045 roku, jest wynikiem prognozowanego zmniejszenia wydatków majątkowych (pozycja 2.2 załącznika nr 1). Ogólna dynamika wzrostu wydatków skorelowana została z założonymi wskaźnikami inflacji. Przyjęte założenia w zakresie kształtowania się wydatków ogółem sprawiają, iż prognozowany poziom nadwyżki operacyjnej pozwala na realizację założonego programu inwestycyjnego.

Wydatki bieżące (pozycja 2.1 załącznika nr 1) na 2013 rok przyjęto zgodnie z planowanymi wydatkami w budżecie Miasta Krakowa na 2013 rok. W latach 2014-2024 i 2026-2049 założono stały wzrost wydatków bieżących (z wyłączeniem kwot na obsługę długu i poręczenia). W 2025 roku prognozowany jest spadek wydatków bieżących wynikający ze zmniejszenia, w stosunku do roku poprzedniego, wydatków bieżących na obsługę długu. Spowodowane jest to wykupem w 2024 roku, I serii obligacji komunalnych wyemitowanych w 2012 roku.

W wydatkach bieżących ujęto środki na realizację Zintegrowanego Systemu Gospodarowania Odpadami Komunalnymi na Terenie Gminy Miejskiej Kraków. Zgodnie z ustawą *o utrzymaniu czystości i porządku w gminach* wydatki te zbilansowane zostały z planowanymi dochodami z tytułu gospodarki odpadami komunalnymi. Przyjęte kwoty są szacunkowe i będą weryfikowane w zależności od uzyskiwanych wyników realizacji Zintegrowanego Systemu Gospodarowania Odpadami Komunalnymi.

Wydatki bieżące na obsługę długu (pozycja 2.1.3 załącznika nr 1) zaplanowano na podstawie harmonogramów spłat zaciągniętych wcześniej kredytów i wyemitowanych obligacji oraz planowanych do zaciągnięcia zobowiązań dłużnych w latach następnych.

W ramach wydatków bieżących zaplanowano środki wynikające z limitów wydatków na przedsięwzięcia (pozycja 11.3.1 załącznika nr 1) wyszczególnione w załączniku nr 2 „Wykaz przedsięwzięć wieloletnich”. Kwoty nieobjęte tym załącznikiem przeznaczone zostaną na pozostałe wydatki bieżące, niezwiązane z „przedsięwzięciami” w rozumieniu *ustawy o finansach publicznych*. W ramach wydatków bieżących planowane jest m.in. przedsięwzięcie „*Utrzymanie budynków UMK w formule partnerstwa publiczno-prywatnego*”, którego realizacja wykracza poza okres objęty prognozą, tj. lata 2013-2049. Prognozowany termin zakończenia ww. przedsięwzięcia przypada na rok 2052. W okresie realizacji przedsięwzięcia, tj. w latach 2016-2052 zaplanowano limity wydatków w wysokości 20 mln zł rocznie.

Wydatki bieżące z tytułu udzielonych poręczeń (pozycja 2.1.1. załącznika nr 1) planuje się zgodnie z podpisanymi przed rokiem 2003 umowami poręczeń oraz podpisanej w 2012 roku umowy poręczenia pożyczki udzielonej przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Krakowskiemu Holdingowi Komunalnemu SA na realizację projektu realizowanego z udziałem środków z UE pn. „Program Gospodarki Odpadami Komunalnymi w Krakowie - budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”. Kwoty poręczenia dla KHK S.A. uwzględniają zaakceptowany przez NFOŚiGW poziom zwiększenia kwoty pożyczki (w stosunku do podpisanej umowy pożyczki w m-cu grudniu 2011 roku). Planowane kwoty z tytułu poręczeń udzielonych przez Gminę Miejską Kraków dla TBS – ów oraz KHK S.A w okresie ich udzielenia, kształtują się następująco:

w tys. zł

Rok	Poręczenia dla TBS	Poręczenia dla KHK
2013	665	

2014	672	
2015	684	9 450
2016	697	30 146
2017	709	29 450
2018	722	28 754
2019	735	28 058
2020	748	27 363
2021	761	26 667
2022	775	25 971
2023	789	25 275
2024	577	24 579
2025	586	23 883
2026	596	23 187
2027	606	22 491
2028	617	21 796
2029	627	21 100
2030	638	20 404
2031	340	
2032	345	

Umowy, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędna dla zapewnienia ciągłości działania Miasta, i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy, dotyczą m.in.:

- dostaw mediów (prąd, woda, gaz, energia cieplna),
- odbioru ścieków,
- termomodernizacji i remontów,
- usług telekomunikacyjnych (telefony stacjonarne, komórkowe, internet, przesył danych),
- usług bankowych, ratingu itp.,
- badania sprawozdań finansowych,
- usług serwisowych sprzętu biurowego,
- ochrony obiektów, ubezpieczenia majątku,
- utrzymania czystości, badań lekarskich,
- szkolenia pracowników,
- administrowania i hostingu systemów informatycznych,
- zakupu materiałów biurowych.

Prognozowane wydatki majątkowe (pozycja 2.2 załącznika nr 1) realizowane będą w formie udziałów w spółkach oraz w ramach wydatków inwestycyjnych, w tym realizowanych w formie zadań w cyklu rocznym oraz w formie przedsięwzięć inwestycyjnych realizowanych w cyklu wieloletnim, zgodnie z załącznikiem Nr 2 Wykaz przedsięwzięć wieloletnich .

Udziały w spółkach, związane są z realizacją zadań inwestycyjnych przez dwie spółki Miasta:

- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A., które realizuje projekt „Zintegrowany transport publiczny w aglomeracji krakowskiej etap II” .
- Agencję Rozwoju Miasta S.A, na realizację zadania „Hala Widowiskowo – Sportowa w Czyżynach” .

Poniżej, w tabeli przedstawione zostały planowane kwoty udziałów:

w tys. zł.

Rok	„Zintegrowany transport publiczny w aglomeracji krakowskiej etap II”	Hala Widowiskowo - Sportowa w Czyżynach
2013	30 000	33 800
2014	40 000	35 200
2015	13 300	34 400
2016		38 400
2017		32 800
2018		32 000
2019		31 200
2020		30 400
2021		29 700
2022		28 900
2023		28 100
2024		27 900
2025		26 500
2026		26 700
2027		26 900

Kwoty nieobjęte załącznikiem nr 2 przeznaczone mogą zostać na nowe zadania inwestycyjne.

W przypadku otwarcia nowego okresu programowania UE i pojawienia się nowych możliwości pozyskiwania środków UE na realizację konkretnych przedsięwzięć, wydatki na przedsięwzięcia inwestycyjne i bieżące (pozycja 1.1 załącznika nr 2) będą mogły ulec zwiększeniu. Pozyskane środki bezzwrotne na realizację konkretnych przedsięwzięć zastąpią obecnie zaplanowane na ich realizację środki finansowe Miasta.

## 5. Wynik budżetu

Pozycja 3 załącznika nr 1 „Wynik budżetu” jest różnicą pomiędzy pozycją 1 *Dochody ogółem* a pozycją 2 *Wydatki Ogółem*.

W latach 2013-2017, 2020-2024, 2033-2041, 2045-2049 planowany jest dodatni wynik budżetu (nadwyżka budżetowa); w latach 2018-2019, 2025-2032, 2042 wynik budżetu będzie ujemny i występował będzie deficyt budżetowy, w latach 2043-2044 prognozuje się zrównoważenie budżetu, co oznacza, iż dochody będą równe wydatkom.

## 6. Przychody

Na przychody składają się przychody zwiększające dług: kredyty, pożyczki, emisja papierów wartościowych (pozycja 4.3 załącznika nr 1) i nie zwiększające długu Miasta: inne przychody niezwiązane z zaciągnięciem długu ( pozycja 4.4 załącznika nr 1).

Przychody zwrotne ujęte zostały w formie planowanych do zaciągnięcia kredytów, pożyczek i emisji obligacji (odpowiednie kwoty ujęte są pozycji 4.3 załącznika nr 1). Przewiduje się, że przychody te będą pozyskiwane w latach 2013-2014, 2018-2020, w 2022 roku oraz w latach 2024-2032 i 2035-2044.

Na inne przychody niezwiązane z zaciągnięciem długu (pozycja 4.4 załącznika nr 1) składają się przychody ze spłat wcześniej udzielonych przez Miasto pożyczek, przychody z rozliczeń z lat ubiegłych i przychody z prywatyzacji majątku.

Przychody ze spłat wcześniej udzielonych przez Miasto pożyczek zaplanowano do roku 2017, zgodnie z harmonogramem ich spłat.

Przychody z rozliczeń z lat ubiegłych prognozuje się w 2013 r. oraz w latach 2016-2031. Przychody te w latach 2016 – 2031 związane są z poręczeniem pożyczki udzielonej przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Krakowskiemu Holdingowi Komunalnemu SA.

Inne przychody niezwiązane z zaciągnięciem długu (pozycja 4.4 załącznika nr 1) i przychody z długu (pozycja 4.3 załącznika nr 1) będą finansowały występujący deficyt budżetowy.

W okresie objętym prognozą nie planuje się przychodów z prywatyzacji.

## 7. Rozchody

Rozchody zaplanowano zgodnie z terminami zapadalności kredytów i terminami wykupu obligacji, według zawartych umów kredytowych oraz zgodnie z założonymi terminami spłat planowanych do zaciągnięcia nowych zobowiązań dłużnych (pozycja 5.1 załącznika nr 1).

W przypadku pięciu kredytów, przewiduje się wprowadzenie zmian w harmonogramach ich spłat, w formie stosownych aneksów do umów kredytowych. Zmianie ulegną kwoty rat tych kredytów od 2014 roku, natomiast ich okresy zapadalności nie zmienią się. Proponowane zmiany w harmonogramach spłat tych kredytów związane są z koniecznością sprostania w 2014 roku warunkowi relacji określonego w art. 243 *ustawy o finansach publicznych*.

Rok 2049 jest ostatnim rokiem prognozy, w którym planowana jest spłata zobowiązań dłużnych.

W całym okresie prognozy nie przewiduje się udzielania nowych pożyczek (pozycja 5.2 załącznika Nr 1).

## **8. Kwota długu, sposób jego finansowania i relacje, o której mowa w art.242 i 243 ustawy o finansach publicznych**

Kwota wykazana jako planowany dług na koniec każdego roku (odpowiednie kwoty ujęte zostały w pozycji 6 załącznika nr 1) jest rezultatem operacji pieniężnych, powodujących w danym roku przyrost lub spadek zadłużenia w stosunku do stanu długu z roku poprzedniego (dług z roku poprzedniego + zaciągany dług – spłata wcześniej zaciągniętego długu). Niemniej jednak, należy uwzględnić fakt, iż w portfelu długu Krakowa znajdują się kredyty w walutach obcych, dlatego też, zakładając, iż kursy walut są zmienne, kwota długu wykazana na koniec danego roku, nie musi być wprost wynikiem działania, zgodnie z wyżej przytoczoną formułą.

W 2013 roku obowiązujące przepisy prawne odwołują się do zasad określonych w art. 169-171 ustawy o finansach publicznych z 2005 roku. Oznacza to, iż progi wskaźnika zobowiązań (15 %) i wskaźnika zadłużenia (60 %) obowiązują w 2013 roku (pozycje 6.2, 6.3 oraz 9.1, 9.2 załącznika nr 1). Zgodnie z przyjętymi założeniami w zakresie kształtowania się wielkości budżetu Miasta w 2013 roku, limity nie będą przekroczone.

We wszystkich latach prognozy Miasto spełniać będzie warunek wynikający z art. 242 ustawy o finansach publicznych, tj. dochody bieżące powiększone o nadwyżkę budżetową oraz tzw. wolne środki przewyższać będą planowane wydatki bieżące (pozycja 8.1 i 8.2 załącznika nr 1).

Aktualnie obowiązująca ustawa o finansach publicznych odwołuje się w sposób pośredni do wysokości zadłużenia, limitując roczną wysokość kosztów jego obsługi  $((R+O)/D$  - zgodnie z art.243 tej ustawy).

Składniki relacji, o której mowa w art. 243 uofp – odnoszącej się do planowanego wskaźnika zobowiązań i do stosunku średniej arytmetycznej z ostatnich trzech lat nadwyżek operacyjnych powiększonych o dochody ze sprzedaży majątku do dochodów ogółem – zawierają pozycje 9.6 i 9.7 załącznika nr 1:

- 9.6 *Wskaźnik zobowiązań* (o których mowa w ust. 3 art. 243 uofp),
- 9.7 i 9.7.1 *Średnia arytmetyczna z obliczonych dla ostatnich trzech lat relacji dochodów bieżących powiększonych o dochody ze sprzedaży majątku oraz pomniejszonych o wydatki bieżące, do dochodów ogółem budżetu.*

Natomiast, ocenę spełnienia tego warunku, zawiera pozycja 9.8 i 9.8.1 załącznika nr 1. Ocena ta określona została jako „tak” – tj. warunek jest spełniony lub „nie” – tj. warunek nie został spełniony.

W 2013 r. ocena ta jest negatywna („nie”). Jest to dopuszczalne, bowiem art.121 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. *Przepisy wprowadzające nową ustawę o finansach publicznych*, stanowi, iż zapisy art. 243 uofp będą miały zastosowanie po raz pierwszy do uchwały budżetowej na rok 2014. W latach 2014-2049 warunek ten jest spełniany („tak”).

## **9. Kwoty zobowiązań wynikających z przejęcia zobowiązań po likwidowanych i przekształcanych jednostkach zaliczanych do sektora finansów publicznych**

W prognozowanym okresie, objętym Wieloletnią Prognozą Finansową Miasta Krakowa nie przewiduje się przejęcia przez Miasto zobowiązań po likwidowanych i przekształcanych samodzielnych zakładach opieki zdrowotnej, dlatego też nie planuje się kwot zobowiązań i kwot wydatków z tego tytułu.

## **10. Przeznaczenie nadwyżki**

We wszystkich latach prognozy, w których występuje nadwyżka budżetowa, przeznaczana będzie na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań (pozycja 10.1 załącznika Nr 1).

## **11. Informacje uzupełniające o wybranych rodzajach wybranych wydatków budżetowych**

Założono wzrost wydatków bieżących na wynagrodzenia i składki w relacji do prognozowanego wskaźnika inflacji.

Wydatki na realizację przedsięwzięć zaplanowano zgodnie z harmonogramami ich realizacji.

Wydatki majątkowe w formie dotacji zaplanowano zgodnie z podpisanymi planowanymi do podpisania umowami.

## **12. Finansowanie przedsięwzięć z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt2 i 3 uofp**

Dochody bieżące i majątkowe związane z realizacją planowanych do realizacji przedsięwzięć z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt2 i 3 uofp przyjęto zgodnie z harmonogramem ich pozyskiwania.

Wydatki bieżące i majątkowe związane z realizacją planowanych do realizacji przedsięwzięć z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt2 i 3 uofp przyjęto zgodnie z harmonogramami ich realizacji.

## **13. Dane uzupełniające o długu i jego spłacie**

Kwota długu, którego planowana spłata dokona się z wydatków budżetu ( pozycja 14.2. załącznika nr 1) stanowi wydatki zmniejszające dług (pozycja 14.3 załącznika Nr 1). Dług ten związany jest z zobowiązaniami wymagalnymi z lat poprzednich oraz z umowami zaliczonymi do tytułów dłużnych wliczanych do państwowego długu publicznego, innymi niż wypłaty z tytułu wymagalnych poręczeń i gwarancji. Wydatki te będą zrealizowane w I kwartale bieżącego roku budżetowego, stad też zostały zaplanowane jedynie w 2013 roku.

DYREKTOR BIURA  
SKARBNIKA

*Alija Kwaśniak*